

馬利蘭中華聖經教會
Chinese Bible Church of Maryland

*Application for Financial Aid
to Church Retreat*

**教會退修會
補助金申請表**

Notes To the Applicant:

1. CBCM provides financial aids to Christians who attend our church regularly. You may use this same form to request financial aid for all of your children below college age. Anyone who is above high school age must be a Christian and must fill out his/her own application.
2. Only a completed application with signature will be accepted. When the Retreat Committee disapproves your application, you may appeal to the Committee for re-consideration within 1 week of disapproval notice.
3. The applicant must submit the application to the retreat committee **Fred Lau** by 4/5/2015

申請人須知

1. 這補助金是提供給定期參加本教會主日聚會的基督徒。如果你有大學以下的兒女們，不論是否是基督徒，可在此表內一同申請補助。但是高中以上的兒女，必須是基督徒，也必須自己單獨填寫此申請表。
2. 申請表必須填寫完全，並在底部簽名。申請表填寫不完全，將不被接受。如果退修會部門拒絕你的申請，你可在一星期內，向退修會部門申訴理由，請求再次考慮。
3. 申請表必須在 4/5/2015 以前送交退修會委員會。（**劉樹勳**）

Retreat Financial Aid Application Form 退修會補助金申請表

Applicant Name (Last, First, Middle) 申請人姓名	Gender 性別 <input type="checkbox"/> M <input type="checkbox"/> F 男 女	Application Item (1-5) 申請項目 (1-5) _____	Date of Birth 出生日期 (dd/mm/yyyy) ____/____/____	Phone Number(電話) & Email Address (電郵)
Street Address 地址		City 城市	State 州	Zip 地區號碼

Personal Information 個人資料

1 Are you a Christian? 你是否是基督徒?		<input type="checkbox"/> Yes 是		<input type="checkbox"/> No 否	
2 Is it the first time you participate this CBCM Annual retreat?		<input type="checkbox"/> Yes 是	<input type="checkbox"/> No 否	Note: If your answer 1 is "No" and 2 is "Yes", please stop here and sign this application form for 50% discount. 注意: 假如你的回答1是“否”及2是“是”請在此停止然後簽名申請百分之五十的補助金	
Is your spouse a Christian? 你配偶是否基督徒?		<input type="checkbox"/> Yes 是 <input type="checkbox"/> No 否			
How often do you attend CBCM Worship Service during the past year? 在過去一年中, 你曾參加幾次本教會主日崇拜?		Are you a college or above full time student? 你是全時間的在學的大學或以上的大學生? <input type="checkbox"/> Yes 是 <input type="checkbox"/> No 否			
Do you have a job? If yes, part time or full time? 你有工作嗎? 全時或半時?		<input type="checkbox"/> Yes 是 <input type="checkbox"/> No 否		<input type="checkbox"/> Part 半時, or <input type="checkbox"/> Full 全時	
How much financial aid do you request for? (indicate either dollar amount or a percentage to the retreat cost) 你想申請多少補助費? (指出實際需要費用金或全額的百分比)		\$ _____, or _____ %		<input type="checkbox"/> 25% <input type="checkbox"/> 50%, <input type="checkbox"/> 75% or _____ %	
Other information you could provide which may be helpful to the Committee to evaluate your request (if additional space is needed, please attach your explanation on a separate sheet.):					
如有其它資料可協助籌備會審核補助金之需要. 請詳列. (如果空間不足, 請另附一頁.)					

Applicants Who Are Below College Age and Require Financial Aid 高中以下孩童需要費用金補助

Children Name (Last, First, Middle) 孩童姓名	Sex 性別 <input type="checkbox"/> M <input type="checkbox"/> F 男 女	Date of Birth 出生日期	Is a Christian? 是否基督徒? <input type="checkbox"/> Yes, or <input type="checkbox"/> No 是 否	Amount requested 補助金申請數額 %, or \$ _____
Children Name (Last, First, Middle) 孩童姓名	Sex 性別 <input type="checkbox"/> M <input type="checkbox"/> F 男 女	Date of Birth 出生日期	Is a Christian? 是否基督徒? <input type="checkbox"/> Yes, or <input type="checkbox"/> No 是 否	Amount requested 補助金申請數額 %, or \$ _____
Children Name (Last, First, Middle) 孩童姓名	Sex 性別 <input type="checkbox"/> M <input type="checkbox"/> F 男 女	Date of Birth 出生日期	Is a Christian? 是否基督徒? <input type="checkbox"/> Yes, or <input type="checkbox"/> No 是 否	Amount requested 補助金申請數額 %, or \$ _____

Applicant Signature 申請人簽名: _____

Date 日期: _____